

**CENTRALE D'ALARME INCENDIE  
BMC2  
MANUEL D'UTILISATION**

## TABLE DES MATIÈRES

1. GÉNÉRALITÉS .....	3
2. LE PANNEAU DE COMMANDE .....	4
2.1. Signification des différentes lampes-témoins (LED) .....	4
2.2. Le display.....	4
2.3. Le clavier .....	5
2.4. La languette coulissante.....	6
3. ASSISTANCE PREMIÈRE LIGNE EN CAS DE MESSAGES .....	8
3.1. Situation normale .....	8
3.2. Message de dérangement .....	9
3.3. Message d'alarme.....	12
3.4. Message "hors service" .....	14
3.5. Mode test .....	15
4. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DES TEMPORISATIONS .....	16
4.1. Mode de fonctionnement normal de la centrale en régime jour : "Directmode : non" .....	16
4.2. Mode de fonctionnement normal de la centrale en régime nuit : "Directmode : oui" .....	17
4.3. Modifications du mode de fonctionnement jour et nuit .....	17
5. FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS .....	18
5.1 Touches ne nécessitant pas de clé.....	18
arrêt ronfleur .....	18
défilement alarmes .....	18
infos .....	18
langue.....	18
5.2 Touches pour lesquelles la clé doit être positionnée correctement .....	20
silence .....	20
reset.....	21
jour/nuit.....	21
évac .....	21
en/hors service .....	22
Return .....	23
Scroll.....	23
fonctions .....	25
Réglage de l'heure .....	25
Réglage du mode test .....	26
LED mode flash, ronfleur mute.....	27
Affichage des résultats de mesure.....	28
Identification de la centrale .....	29
Réglage des temporisations.....	30
Test des lampes .....	31
Affichage du compteur d'alarmes.....	31
Redémarrage de la centrale .....	31
Restauration des paramètres d'usine .....	31
6. ENTRETIEN .....	32
7. MENTIONS LÉGALES .....	33

ARGINA TECHNICS se réserve le droit de modifier le contenu du présent document sans avertissement préalable.  
 ARGINA TECHNICS décline toute responsabilité concernant d'éventuelles erreurs dans ce document ou d'erreurs résultant de l'utilisation du présent document. Par ailleurs, ce document ne

## **1 GÉNÉRALITÉS**

La centrale d'alarme se compose de deux sections principales, à savoir la centrale proprement dite et les boucles et ses avertisseurs.

Par avertisseurs, il faut entendre les avertisseurs manuels (boutons-poussoirs) et les avertisseurs automatiques (les détecteurs).

Les avertisseurs sont connectés à la centrale via une ligne bifilaire sur laquelle plusieurs avertisseurs peuvent être branchés. Une telle ligne bifilaire s'appelle une boucle. Jusqu'à 4 de ces boucles peuvent être raccordées sur une seule centrale.

Des zones sont définies pour obtenir une meilleure correspondance avec le compartimentage effectif du bâtiment. Il s'agit de groupe d'avertisseurs qui forment un tout géographiquement, bien qu'ils ne doivent pas être raccordés sur la même boucle physique.

Chaque avertisseur dispose de son propre numéro d'adresse. Chaque avertisseur communique avec la centrale en mode bidirectionnel et lui transmet tous ses résultats de mesure.

Des modules input/output universels, des détecteurs de gaz et des sirènes intelligentes peuvent également être connectés sur les boucles de détection incendie. Ils disposent tous de leur propre numéro d'adresse. Les détecteurs, boutons-poussoirs et autres modules adressés sont également appelés "encoders".

Le présent manuel utilise le terme "dispositifs d'alarme". Il désigne :

- Équipements de signalisation : sirènes, sonneries, lampes flash, messages d'alarme vocaux via système PA, bippers (pageurs), appareillage de report téléphonique par messages vocaux ou par messages numériques vers un poste de signalisation.
- Équipements de protection incendie : aimants de porte, rideaux de fumée, installations d'extinction.
- Mesures de sécurité : blocage des ascenseurs et fermeture des robinets de gaz.



Le display LCD comporte 4 lignes de 40 caractères chacune. Les 3 premières lignes peuvent afficher des messages d'alarme ou de dérangement. La ligne du bas s'utilise pour afficher les informations relatives à l'état.

Dans le cas de messages de dérangement, c'est toujours le dernier qui s'affiche. Les données non visibles peuvent être accédées à l'aide de la touche "scroll" et sont également gardées en mémoire. Cette mémoire peut être visualisée à tout moment (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT TOUCHES ET MENUS).

Les messages d'alarme ont priorité sur les messages de dérangement. En cas de message d'alarme, les messages de dérangement éventuellement affichés sur le display disparaissent et font place à ces messages d'alarme. La ligne du haut affiche le nombre d'alarmes existantes, la deuxième ligne affiche la localisation de la première alarme. En cas de plusieurs messages d'alarme, la localisation du dernier message d'alarme s'affiche sur la troisième ligne. Les autres alarmes peuvent être visualisées à l'aide de la touche "alarmscroll".

Le backlighting du LCD bascule automatiquement sur élevé, moyen, off en fonction de l'importance du message et de l'autonomie des batteries.

## 2.3 Le clavier

Chaque fois qu'une frappe est acceptée, le ronfleur émet une tonalité bip. Lorsqu'une frappe est refusée, un double bip court sera émis.

**4 touches du panneau de commande sont toujours accessibles.**

**ARRÊT**  
**RONFLEUR**



La centrale réagit à cette touche uniquement lorsque le ronfleur est en service. Lorsque cette touche est enfoncée, seul le ronfleur du panneau de commande s'arrête. Dans le cas d'une installation comportant plusieurs panneaux de commande, les ronfleurs de tous les panneaux de commande s'arrêteront simultanément.

**ALARMSCROLL**  
(défilement  
alarmes)



Cette touche ne fonctionne que si la centrale est en alarme. Elle permet d'afficher les messages d'alarme chronologiquement sur le display.

Dans le cas de plusieurs messages d'alarme, le display normal affiche la première et la dernière alarme. A partir de trois messages d'alarme, la LED alarm scroll s'allume pour signaler que les messages d'alarme non visibles peuvent être visualisés à l'aide de la touche "alarmscroll".

**INFOS**



Cette touche procure des informations supplémentaires pour certains sous-menus.

**LANG**  
**UE**



Cette touche permet de faire son choix parmi les différentes langues préprogrammées.  
La localisation exacte, qui a été spécifiée par l'utilisateur, demeure néanmoins dans la langue d'origine.

**Toutes les autres touches peuvent être utilisées uniquement si la clé a été positionnée correctement. Tourner la clé jusqu'à ce que la LED jaune à côté de la clé s'allume.**

**"RESET"**



Cette touche permet de réinitialiser la centrale, à savoir :

- désactivation des sirènes et d'autres dispositifs d'alarme
- mise à l'arrêt du ronfleur et extinction des LED, à l'exception de la LED "alimentation"
- rafraîchissement du display
- le texte "Reset" s'affiche pendant quelques secondes sur le display
- tous les détecteurs sont réinitialisés
- l'état des détecteurs est effacé, les détecteurs qui étaient hors service le demeurent, les détecteurs en cours de test le demeurent
- après réinitialisation, les éventuelles anomalies s'affichent.

**"SILENCE"**



Le fait d'appuyer sur cette touche :

- arrête le ronfleur du panneau de commande
- arrête les sirènes et allume la LED "sirènes silencieuses"
- arrête le "délai de réaction opérateur" et démarre le "temps d'inspection"
- arrête le "délai d'inspection" et amène la centrale en état de veille (voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temporisations)

**JOUR/NUIT**



Cette touche permet de basculer sur le régime jour ou nuit :

- Quand le display affiche le texte "Directmode : oui", les temporisations ne fonctionnent pas et toute alarme activera instantanément tous les dispositifs d'alarme (= régime de nuit).
- Lorsque le display affiche le texte "Directmode : non", les temporisations fonctionnent et l'activation des sirènes sera temporisée en cas d'alarme (= régime de jour) (voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temporisations)

Pour une description complète de toutes les touches, voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS.

## 2.4 La languette coulissante

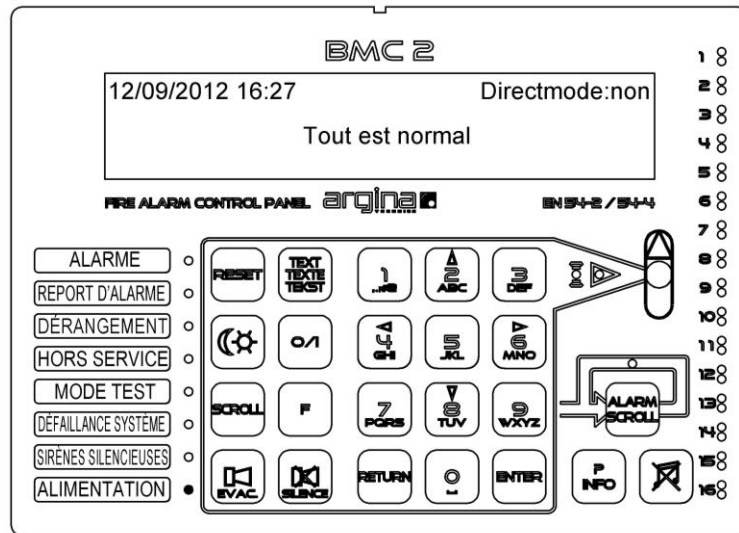
L'étiquette dans la languette coulissante peut être remplacée, par exemple pour un libellé dans une autre langue. Consulter son distributeur

Exemples d'étiquettes coulissantes :



### 3 ASSISTANCE PREMIÈRE LIGNE EN CAS DE MESSAGES

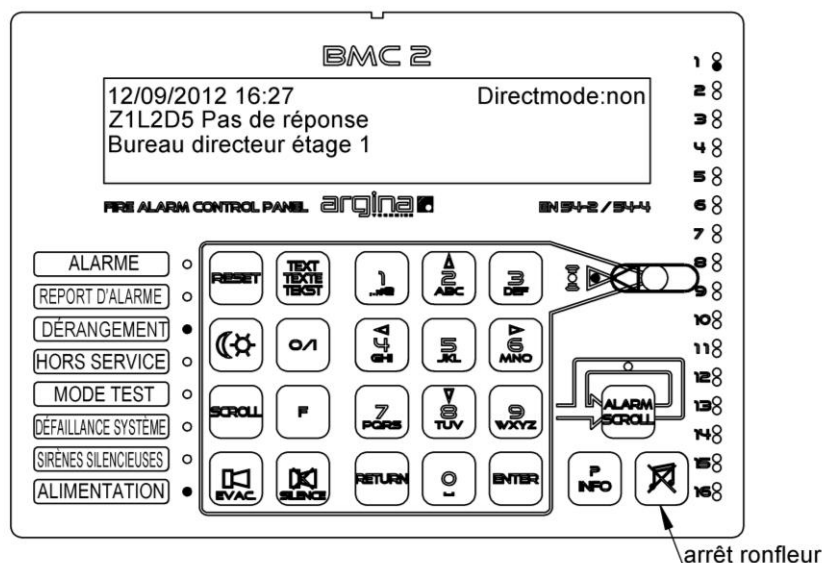
#### 3.1 Situation normale



Normalement, seule la LED verte "alimentation" s'allumera. Le display affichera sur la ligne du haut la date et l'heure, de même que le mode de fonctionnement jour-nuit ("Directmode : non" ou "Directmode : oui")



### 3.2 Message de dérangement



En cas de dérangement, la LED jaune "dérangement" s'allume et le ronfleur de la centrale émet une tonalité bip discontinue. Le ronfleur peut être immédiatement désactivé en appuyant sur la touche "arrêt ronfleur" afin de pouvoir lire le message en toute tranquillité.

Le message de dérangement s'affiche sur la deuxième et troisième ligne du display : la deuxième ligne affiche l'erreur et l'élément concerné, la troisième ligne affiche le texte préprogrammé pour cet élément. La ligne du haut affiche la date et l'heure, de même que le mode de fonctionnement jour-nuit.

Les différents messages de dérangement et leur cause possible sont repris dans le tableau ci-dessous. Le texte s'affiche sur le display sur un fond gris.

#### TABLEAU DES DÉRANGEMENTS

##### Dérangement 230V

Coupure de la tension réseau sur la centrale. La centrale bascule automatiquement sur les batteries.

##### Déchargées et écran noir

Coupure de la tension réseau sur la centrale et batteries déchargées. Seuls le ronfleur et la LED panne générale fonctionnent. (Le ronfleur peut être arrêté à l'aide de "arrêt ronfleur")

##### Faible tension batterie, 0.0V

Les batteries sont déconnectées, le fusible est défaillant ou les batteries sont défaillantes.

##### Batterie déchargée, 8.2Ohms

Les batteries sont soit déchargées (attendre une heure et appuyer sur "reset") ou sont périmées (contacter son distributeur).

Courant de charge batterie élevé
Les batteries appellent un courant de charge excessif. Il se peut qu'elles viennent d'être utilisées pendant une période prolongée (attendre une heure et appuyer ensuite sur "reset", si l'erreur persiste : contacter son distributeur)
1 ou plusieurs éléments hors service
Un ou plusieurs éléments sont hors service. La touche "scroll" permet de visualiser ces éléments.
1 ou plusieurs éléments sont en cours de test
Un ou plusieurs éléments sont en cours de test. La touche "scroll" permet de visualiser ces éléments.
Z1L2D5 hors service
Le détecteur D5 de la zone 1 a été mis hors service.
Z1 en cours de test
La zone 1 est en cours de test.
Z1L2 D5 Câble de réserve activé
Une rupture de ligne s'est produite sur la zone 1, avant le détecteur 5. La boucle de retour a été activée pour maintenir tous les détecteurs en service. Si en raison de la rupture de ligne, des détecteurs sont néanmoins mis hors tension, ils sont signalés individuellement comme "Sans réponse", accompagnés de la mention du nombre de détecteurs désactivés qui ne peuvent donc plus générer d'alarme.
Z1L2 D5 Rupture de ligne à partir de
Pour une boucle sans boucle de retour : une rupture de ligne s'est produite avant le détecteur 5 et tous les détecteurs au-delà ont été désactivés. Il se peut aussi que le détecteur 5 soit dévissé ou qu'il porte un numéro erroné ou qu'il soit défaillant. Le nombre de détecteurs désactivés qui ne peuvent donc plus générer d'alarmes s'affiche également.
L2 Rupture de ligne boucle de retour
La boucle de retour est interrompue (il s'agit du câblage du dernier détecteur sur la boucle retournant vers la centrale).
Z1L2 D5 Pas de réponse
Le détecteur de la zone 1 numéroté 5 a été dévissé de son socle ou une rupture de ligne s'est produite dans la zone 1 avant le détecteur 5 ou il existe un mauvais contact avec le câblage dans le socle de ce détecteur.
Z1L2D5 Erreur type (TVC v1)
La centrale s'attend à un autre type de détecteur à cet endroit. Ici la centrale "voit" un détecteur thermique (TVC v1) au lieu d'un détecteur optique par exemple. Ce problème peut être résolu en installant le bon type de détecteur ou en modifiant la programmation avec le programme BMC2.
Z1L2D5 Double réponse
La centrale a remarqué que deux encodeurs répondent sous le numéro D5. Il se peut qu'un deuxième détecteur ait été programmé par erreur sous le numéro 5.
Z1L2D5 Capteur erreur X
Mauvais fonctionnement d'un capteur d'un détecteur.
Z1L2D5 Pas de réponse carte facultative
Les détecteurs SLIM peuvent être équipés d'une carte facultative dans leur socle : sirène, relais, lampe-répétiteur driver. Si une carte facultative a été programmée à l'aide du programme BMC2, mais qu'elle ne répond plus, cette erreur s'affiche.

Z1L2D5 Erreur type carte facultative
La carte facultative installée dans un socle SLIM est du type erroné.
Z1L2D9 Court-circuit
Un court-circuit a été détecté sur un tronçon de la boucle. Le court-circuit sur la ligne se situe après le détecteur D9.
Si la boucle est réalisée avec une boucle de retour, tous les détecteurs resteront en service. Pour déterminer la location exacte : visualiser à l'aide du défilement quels sont les deux détecteurs à l'origine du court-circuit. Le court-circuit se produit entre deux détecteurs.
Si la boucle ne comprend pas de boucle de retour, tous les détecteurs seront désactivés après le court-circuit. Le nombre de détecteurs désactivés qui ne peuvent donc plus générer d'alarme s'affiche également.
L1 court-circuit
Un court-circuit s'est produit sur la boucle 1. Si peu après la centrale n'affiche pas la localisation exacte (par exemple "court-circuit Z1L2D9"), le court-circuit se situe entre la centrale et le premier détecteur.
Z1L2D8 Rupture de ligne boucle asservie
Un détecteur a été dévissé ou il s'est produit une rupture de ligne sur la boucle asservie (classique) connectée sur l'encodeur 8.
Z1L2D8 Court-circuit boucle asservie
Un court-circuit s'est produit sur la boucle asservie (classique) de l'encodeur 8.
Court-circuit ( <i>rupture de ligne</i> ) interrupteur boucle
Un court-circuit ( <i>rupture de ligne</i> ) s'est produit sur la boucle interrupteur (interrupteurs évacuation externe, reset ou silence)
Court-circuit tableau répétiteur 1 ( <i>rupture de ligne</i> ) interrupteur boucle
Un court-circuit ( <i>rupture de ligne</i> ) s'est produit sur la boucle interrupteur (interrupteurs évacuation externe, reset ou silence) du tableau répétiteur n° 1.
Court-circuit EXT
La sortie d'alimentation pour les utilisateurs externes a détecté un court-circuit et s'est auto-désactivée.
Rupture de ligne sirène 1
Le câblage du 1 <sup>er</sup> circuit de sirènes est ouvert.
Court-circuit sirène 2
Le câblage du 2 <sup>e</sup> circuit de sirènes est en court-circuit.
Tableau répétiteur 1 Pas de réponse
Le tableau répétiteur ne répond plus. Le câblage est interrompu ou le tableau répétiteur a été repris par erreur sous l'adresse 2.
Court-circuit boucle tableau répétiteur
Un court-circuit s'est produit dans le câblage vers les tableaux répétiteurs.
Dérangement de l'alimentation
Une tension anormale a été mesurée dans l'alimentation de la centrale 1. Consulter son distributeur.
Dérangement du chargeur de batteries
Une tension anormale a été mesurée dans le chargeur de batteries de la centrale 1. Consulter son distributeur.
Batterie déchargée : la désactiver

La batterie de la centrale 1 est déchargée et il n'y a pas de courant. La centrale s'est auto-désactivée et les batteries ont été déconnectées.

#### Centrale démarrée

La centrale a démarré après une coupure de courant complète.

#### Configuration data corrompue

La configuration data (site specific data) a été corrompue. La centrale a redémarré provisoirement avec des fonctionnalités minimales. Consulter au plus vite son distributeur.

#### Erreur système 11,0,1687

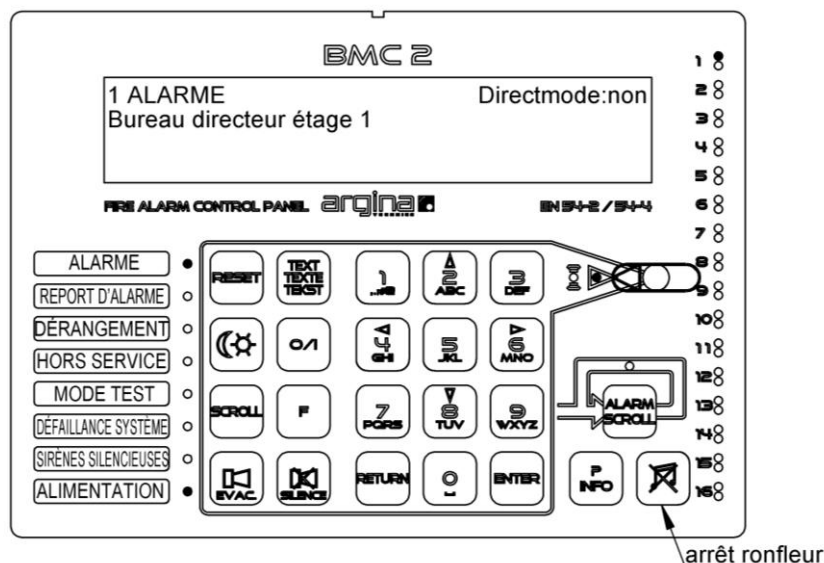
Noter les chiffres de l'erreur système et consulter son distributeur.

S'il est connu ou suspecté que la cause du dérangement a disparu, on peut appuyer sur "reset" (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS). Si la cause n'a pas disparu, la centrale affichera à nouveau un message de dérangement dans un délai de quelques secondes à dix minutes (en fonction du message d'erreur) après un reset.

Dans ce cas, le ronfleur peut être arrêté à l'aide de la touche "arrêt ronfleur" et le message de dérangement peut être laissé tout simplement sur le display. Contacter son distributeur pour résoudre le problème.

Pour certains dérangements, il est souhaitable de mettre hors service l'élément qui a causé le dérangement (voir paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS)

### 3.3 Message d'alarme



En cas d'alarme, la LED rouge "ALARME" s'allume et le ronfleur de la centrale émet une tonalité bip continue. Le ronfleur peut déjà être désactivé en appuyant sur la touche "arrêt ronfleur".

Le display affiche le message suivant :

1 ALARME Directmode : non/oui  
Bureau directeur étage 1

"1 ALARME" signale le nombre de messages d'alarme affichés à ce moment-là sur la centrale.

"Bureau directeur étage 1" indique la localisation : un message d'erreur a été généré pour le bureau du directeur au premier étage.

**Si "Directmode : oui" s'affiche sur le display :**

Les dispositifs d'alarme ont tous été automatiquement activés. Pour arrêter les dispositifs d'alarme : tourner la clé jusqu'à ce que sa LED jaune s'allume et appuyer ensuite sur "silence".

**Si "Directmode : non" s'affiche sur le display :**

A ce moment, le "délai de réaction opérateur" de ... minutes ... court. Si aucune action n'est alors entreprise sur le panneau de commande, tous les dispositifs d'alarme seront activés à l'expiration du délai. Tourner la clé jusqu'à ce que sa LED rouge s'allume. Durant cette première temporisation, appuyer sur la touche "silence" pour démarrer le "délai d'inspection" de ... minutes ... secondes. Ce "délai d'inspection" permet de vérifier sur place si un ordre d'évacuation doit être donné ou non.

Le display affiche le message suivant :

## 1 ALARME Inspection Directmode : non

### Bureau directeur étage 1

Si une évacuation s'impose, elle peut être ordonnée en appuyant soit sur la touche évacuation du panneau de commande soit sur un bouton-poussoir d'alarme (qui sont répartis dans le bâtiment).

En l'absence de retour au panneau de commande avant l'expiration du "délai d'inspection", les dispositifs d'alarme seront automatiquement activés.

Si une évacuation est inutile, il convient d'appuyer une deuxième fois sur la touche "silence" du panneau de commande. Les dispositifs d'alarme ne seront pas activés (s'ils étaient déjà activés, ils seront désactivés).

La centrale se trouve alors en mode surveillance, permettant ainsi de faire tranquillement son choix parmi les possibilités suivantes :

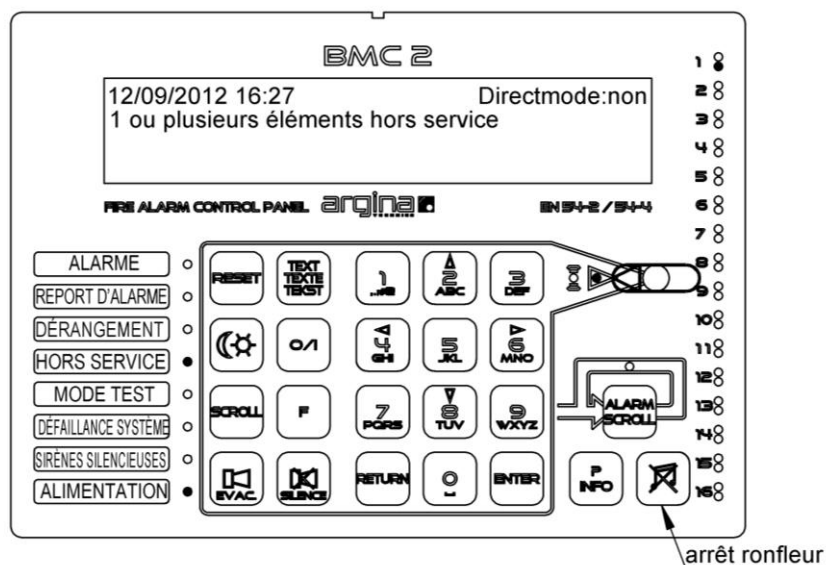
- Ne rien faire et laisser la centrale en mode surveillance. Avec pour désavantage que si une nouvelle alarme se produit, les dispositifs d'alarme seront directement activés puisque dans ce cas, il est impossible de recourir aux temporisations. Autre désavantage : les aimants de porte demeurent désactivés dans ce cas.
- Tenter de réinitialiser. Voir la description de la touche "reset" ci-dessous. Cette option est recommandée si la cause de l'alarme (fausse alarme) est connue et a été résolue dans l'intervalle. Exemple : le détecteur dans la cuisine a généré une alarme en raison de fumées excessives émanant d'un four. Après ventilation suffisante de la cuisine, il peut être procédé sans problème à la réinitialisation.  
Si après plusieurs tentatives de réinitialisation, le même avertisseur continue à générer une alarme sans raison apparente, il est inutile de continuer de la sorte et il vaut mieux choisir l'une des deux autres possibilités.
- Mettre l'élément hors service. Voir la description de la touche ci-dessous.

Remarque : si votre système est programmé comme 0 minute et 0 seconde pour :

- T1 : le délai de réaction opérateur n'est pas disponible. Dans ce cas, tous les dispositifs d'alarme seront directement activés. Si tel est le souhait, il vaut mieux régler la centrale sur "Directmode : oui".
- T2 : le délai d'inspection n'est pas disponible. Si lors d'un message d'alarme, la touche "silence" sur le panneau de commande est appuyée avant l'expiration du "délai de réaction opérateur", le "délai d'inspection" n'est PAS disponible. Le message "Inspection" ne s'affiche pas sur le display et la LED "sirènes silencieuses" s'allume, impliquant que les dispositifs d'alarme ne s'activent plus automatiquement en raison du message d'alarme existant. La centrale d'alarme incendie demeure toutefois en mode veille. Si un nouveau message d'alarme est alors généré, la centrale activera immédiatement tous les dispositifs d'alarme.
- T3 : les dispositifs d'alarme ne seront pas automatiquement désactivés. Tous les dispositifs d'alarme demeurent alors en service jusqu'à ce qu'ils soient arrêtés manuellement depuis le panneau de commande.

Remarque : voir aussi paragraphe 4. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DES TEMPORISATIONS.

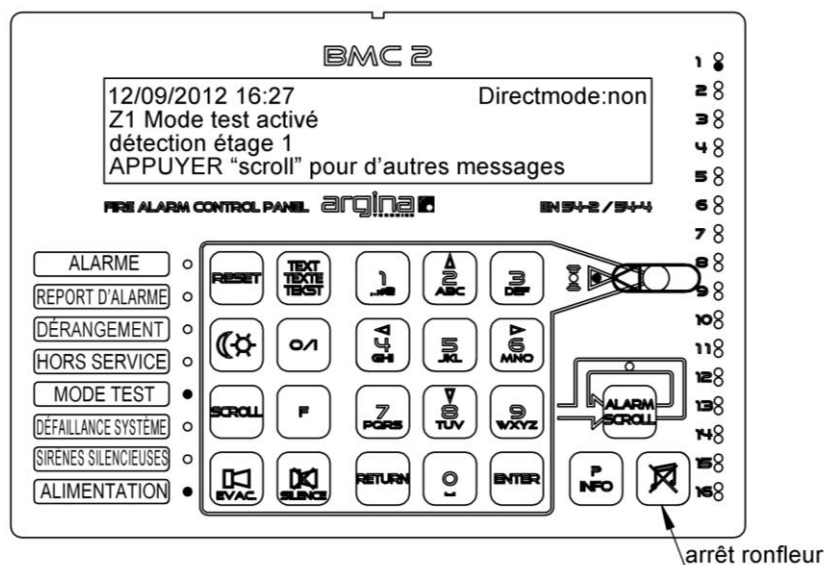
### 3.4 Message hors service



Si un ou plusieurs éléments sont mis hors service, la LED "hors service" s'allumera et le ronfleur de la centrale émettra une tonalité bip discontinue. Le ronfleur peut être désactivé en appuyant sur la touche "arrêt ronfleur".

Pour la mise en et hors service d'éléments, se référer au paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS.

### 3.5 Mode test



La fonction Mode test s'utilise pour tester de manière simple le bon fonctionnement des détecteurs et boutons-poussoirs sans activer les dispositifs d'alarme (sirènes et autres).

Les zones en cours de test n'émettront toutefois pas une vraie alarme. Ni le ronfleur ni les sirènes ne seront activés à la réception d'une alarme provenant d'une zone en cours de test.

Les détecteurs ainsi testés généreront toutefois un message sur le display, par exemple :

12/9/2012 14:57 Directmode : non  
Z1L2D5 Mode test Alarme (Optique)  
Local technique sous-sol  
Appuyer sur "scroll" pour d'autres messages

Ici un détecteur du local technique au sous-sol a été testé. Le message d'alarme émane d'un capteur optique.

La touche "reset" est appuyée pendant un test, la centrale se réinitialisera et le mode test reste en fonction. Le ronfleur émettra une tonalité bip discontinue et sur le display s'affiche le message suivant :

12/9/2012 Directmode : non  
1 ou plusieurs éléments sont en cours de test

Pour couper le bruit, appuyer sur "arrêt ronfleur".

Pour activer ou désactiver la fonction mode test, se référer au paragraphe 5, FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS.






## 4. FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DES TEMPORISATIONS

### 4.1 Mode de fonctionnement normal de la centrale en régime jour : "Directmode : non"

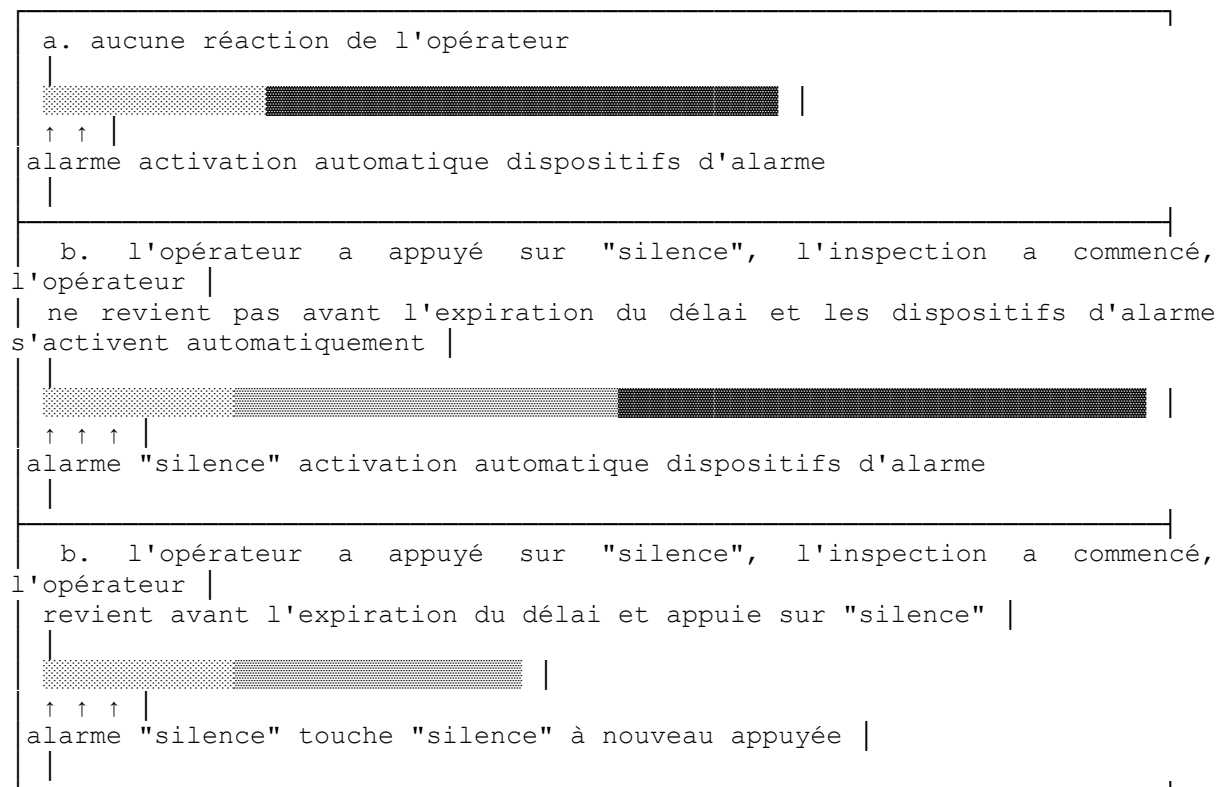
Ce mode de fonctionnement s'affiche sur le display comme : "Directmode : non".

Trois temporisations générales sont programmées dans votre système d'alarme incendie. Ces temporisations sont libellées T1, T2 et T3 :

vous trouverez ci-dessous, de même qu'au paragraphe 3.3 et 5 les temporisations que vous pouvez programmer afin que vous puissiez les trouver sans problème dans votre manuel en cas de message d'alarme.

T1 : délai de réaction opérateur ... minutes ... secondes   
T2 : délai d'inspection ... minutes ... secondes   
T3 : délai de fonctionnement sirènes ... minutes ... secondes 

Graphique horaire :



A la réception d'un message d'alarme d'un avertisseur automatique, le ronfleur du panneau de commande se met immédiatement en service. La LED d'alarme générale rouge s'allume et le display affiche la localisation de l'événement. A ce moment, le "délai de réaction opérateur" T1 commence à courir.

Si aucune action n'est alors entreprise sur le panneau de commande, tous les dispositifs d'alarme seront activés à l'expiration du délai T1. A ce moment, le "délai de fonctionnement sirènes" T3 commence à courir et est signalé sur le panneau de commande par l'activation de la LED "message d'alarme". A l'expiration de cette

temporisation, les dispositifs d'alarme seront automatiquement mis à l'arrêt. (Voir schéma horaire a. aucune réaction de l'opérateur)

Si la touche "silence" du panneau de commande est appuyée pendant le premier intervalle (T1), le délai T1 prend fin et le "délai inspection" T2 commence à courir. Il s'agit du délai qui permet de vérifier sur place si un ordre d'évacuation doit être donné ou non. Le display affiche alors le texte "inspection".

S'il est estimé qu'une évacuation s'impose, elle peut être ordonnée en appuyant soit sur la touche évacuation "évac" du panneau de commande soit sur un des boutons-poussoirs d'alarme (qui sont répartis dans le bâtiment).

En cas de non-retour avant l'expiration de ce délai (T2), les dispositifs d'alarme seront automatiquement activés. Les dispositifs d'alarme demeurent activés pendant le "délai de fonctionnement sirènes" T3. (Voir schéma horaire b. l'opérateur a appuyé sur "silence", l'inspection a commencé, l'opérateur ne revient pas avant l'expiration du délai et les dispositifs d'alarme s'activent automatiquement).

S'il est estimé qu'une évacuation est inutile, mais qu'il est souhaité que les messages d'alarme déjà présents sur le panneau de commande demeurent affichés (indications optiques), la touche "silence" doit être appuyée une deuxième fois. (Voir schéma horaire c. l'opérateur a appuyé sur "silence", l'inspection a commencé, l'opérateur ne revient pas avant l'expiration du délai). Les dispositifs d'alarme ne seront pas activés et tous les messages présents sur le panneau de commande demeurent affichés. La centrale d'alarme incendie demeure toutefois en mode veille. Si un nouveau message d'alarme est alors généré, la centrale activera immédiatement tous les dispositifs d'alarme.

S'il est considéré qu'une évacuation est inutile puisque la cause de l'alarme est connue, mais a disparu dans l'intervalle, il suffit d'enfoncer la touche "Reset" du panneau de commande. La centrale retourne à l'état normal. Si un bouton-poussoir d'alarme est encore enfoncé ou qu'un détecteur incendie demeure en alarme, la centrale bascule à nouveau en état d'alarme en quelques secondes.

Remarque : si votre système est programmé comme 0 minute et 0 seconde pour :

- T1 : le délai de réaction opérateur n'est alors pas disponible. Dans ce cas, tous les dispositifs d'alarme seront directement activés. Le mode de fonctionnement de la centrale est dans ce cas toujours "Directmode : oui".
- T2 : le délai d'inspection n'est pas disponible. Si lors d'un message d'alarme, la touche "silence" sur le panneau de commande est appuyée avant l'expiration du "délai de réaction opérateur", le "délai d'inspection" n'est PAS disponible, impliquant que les dispositifs d'alarme ne s'activent plus automatiquement en raison du message d'alarme existant. La centrale d'alarme incendie demeure toutefois en mode veille. Si un nouveau message d'alarme est alors généré, la centrale activera immédiatement tous les dispositifs d'alarme.
- T3 : les dispositifs d'alarme ne seront pas automatiquement désactivés. Tous les dispositifs d'alarme demeurent alors en service jusqu'à ce qu'ils soient arrêtés manuellement depuis le panneau de commande.

D'après EN54-2, les délais T1 et T2 peuvent être programmés sur 10 minutes maximum.

(Pour répondre au point 7.11.d de la norme EN54-2, il faut installer au moins un bouton-poussoir d'avertissement qui peut activer les dispositifs d'alarme sans temporisation, même si des temporisations étaient déjà actives à ce moment-là).

## 4.2 Mode de fonctionnement normal de la centrale en régime nuit : "Directmode : oui"

Ce mode de fonctionnement s'affiche sur le display comme : "Directmode : oui".

Dans ce mode, les temporisations ne fonctionnent PAS et une alarme activera immédiatement tous les dispositifs d'alarme.

## 4.3 Modifications du mode de fonctionnement jour et nuit

La touche "jour/nuit" permet de commuter le mode de fonctionnement de la centrale. La commutation peut également intervenir à des moments préprogrammés. Consulter son distributeur.

## 5. FONCTIONNEMENT DES TOUCHES ET MENUS

Chaque fois qu'une frappe est acceptée, le ronfleur émet une tonalité bip. Lorsqu'une frappe est refusée, un double bip court sera émis.

**4 touches sont toujours accessibles. Toutes les autres touches peuvent être utilisées uniquement si la clé a été positionnée correctement.** Tourner la clé jusqu'à ce que la LED jaune à côté de la clé s'allume.

### 5.1 Touches ne nécessitant pas de clé :

*ARRÊT*  
*RONFLEUR*



La centrale réagit à cette touche uniquement lorsque le ronfleur est en service. Lorsque cette touche est enfoncée, seul le ronfleur du panneau de commande s'arrête. Dans le cas d'une installation comportant plusieurs panneaux de commande, les ronfleurs de tous les panneaux de commande s'arrêteront simultanément.

*"ALARMSCROLL"*



Cette touche ne fonctionne que si la centrale est en alarme. Elle permet d'afficher les messages d'alarme chronologiquement sur le display.

Dans le cas de plusieurs messages d'alarme, le display normal affiche la première et la dernière alarme. A partir de trois messages d'alarme, la LED alarm scroll s'allume pour signaler que les messages d'alarme non visibles peuvent être visualisés à l'aide de la touche "alarmscroll".

*INFOS*



Cette touche procure des informations supplémentaires pour certains sous-menus.

*LANG*  
*UE*



La langue des messages affichés par la centrale peut être changée à tout moment en appuyant sur cette touche. La localisation exacte, qui a été spécifiée par l'utilisateur, demeure néanmoins dans la langue d'origine.

## 5.2 Touches pour lesquelles la clé doit être positionnée correctement :

**La clé est bien positionnée lorsque sa LED jaune s'allume.**

**"SILENCE"**



Le fait d'appuyer sur cette touche :

- arrête le ronfleur du panneau de commande
- arrête les sirènes et allume la LED "sirènes silencieuses"
- arrête le "délai de réaction opérateur" et le "délai d'inspection" commence à courir
- arrête le "délai d'inspection" et amène la centrale en état de veille  
(voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temporisations)

La touche "silence" s'utilise uniquement pour les messages d'alarme. Pour le fonctionnement de cette touche, il convient de faire une distinction entre "Directmode : non" et "Directmode : oui" (s'affiche en haut à droite du display) :

Si "Directmode : non" s'affiche sur le display :

A la réception d'un message d'erreur, le "délai de réaction opérateur" de ... minutes ... secondes commence à courir. Si aucune action n'est entreprise sur le panneau de commande, tous les dispositifs d'alarme seront activés à l'expiration du délai. Si avant l'expiration de ce délai, la touche "silence" est appuyée, le "délai d'inspection" de ... minutes ... secondes commence à courir. Ce "délai d'inspection" permet de vérifier sur place si un ordre d'évacuation doit être donné ou non.

Le display affiche le message suivant :

1 ALARME Inspection Directmode : non  
Bureau directeur étage 1

Si une évacuation s'impose, elle peut être ordonnée en appuyant soit sur la touche évacuation "évac" du panneau de commande soit sur un des boutons-poussoirs d'alarme (qui sont répartis dans le bâtiment).

En l'absence de retour au panneau de commande avant l'expiration du "délai d'inspection", les dispositifs d'alarme seront automatiquement activés.

Si une évacuation est inutile, il convient d'appuyer une deuxième fois sur la touche "silence" du panneau de commande. Les dispositifs d'alarme ne seront pas activés (s'ils étaient déjà activés, ils seront désactivés). La centrale se trouve alors en mode surveillance, permettant ainsi de faire tranquillement son choix parmi les possibilités suivantes :

- Ne rien faire et laisser la centrale en mode surveillance. Avec pour désavantage que si une nouvelle alarme se produit, les dispositifs d'alarme seront directement activés puisque dans ce cas, il est impossible de recourir aux temporisations. Autre désavantage : les aimants de porte demeurent désactivés dans ce cas.
- Tenter de réinitialiser. Voir la description de la touche "reset" ci-dessous. Cette option est recommandée si la cause de l'alarme (fausse alarme) est connue et a été résolue dans l'intervalle. Exemple : le détecteur dans la cuisine a généré une alarme en raison de fumées excessives émanant d'un four. Après ventilation suffisante de la cuisine, il peut être procédé sans problème à la réinitialisation.  
Si après plusieurs tentatives de réinitialisation, le même avertisseur continue à générer une alarme sans raison apparente, il est inutile de continuer de la sorte et il vaut mieux choisir l'une des deux autres possibilités.

- Mettre l'élément hors service. Voir la description de la touche ci-dessous.

Si "Directmode : oui" s'affiche sur le display :

A la réception d'un message d'alarme, les dispositifs d'alarme s'activent immédiatement.

Appuyer sur "silence" pour les arrêter. La centrale se trouve alors en mode surveillance, permettant ainsi de faire tranquillement son choix parmi les trois possibilités ci-dessus.

**"RESET"**



Cette touche permet de réinitialiser la centrale, à savoir :

- désactivation des sirènes et d'autres dispositifs d'alarme
- mise à l'arrêt du ronfleur et extinction des LED, à l'exception de la LED "ALIMENTATION"
- rafraîchissement du display
- le texte "Reset" s'affiche pendant quelques secondes sur le display
- tous les détecteurs sont réinitialisés
- l'état des détecteurs est effacé, les détecteurs qui étaient hors service le demeurent

Si'il est connu ou suspecté que la cause du dérangement ou d'une alarme a disparu, on peut utiliser le "reset". Si la cause n'a pas disparu, la centrale générera un nouveau message dans un délai de quelques secondes à trente minutes (en fonction du message) après un reset.

Pour certains messages, il est souhaitable de mettre hors service l'élément qui a causé le message, voir description "O/I" (en/hors service) ci-dessous.

**JOUR/NUIT**



Cette touche permet de basculer sur le régime jour ou nuit :

- Quand le display affiche le texte "Directmode : oui", les temporisations ne fonctionnent pas et toute alarme activera instantanément tous les dispositifs d'alarme (= régime de nuit).
- Lorsque le display affiche le texte "Directmode : non", les temporisations fonctionnent et l'activation des sirènes sera temporisée en cas d'alarme (= régime de jour)

Pour le fonctionnement des temporisations, se référer au paragraphe 4, Fonctionnement général des temporisations.

Le basculement peut également être complètement ou partiellement automatisé à des jours et heures de la semaine qui ont été programmés à l'aide du programme BMC2. Consulter son distributeur

Il est aussi possible que le fait d'appuyer sur la touche :

- ne produit aucun effet
  - permet de basculer uniquement du régime jour sur le régime nuit
  - permet de basculer uniquement du régime nuit sur le régime jour
- Et ce, en fonction des paramétrages du programme BMC2.

Si le "délai de réaction opérateur" T1 est programmé sur 0 minute et 0 seconde, la touche jour/nuit ne produit aucun effet : le mode de fonctionnement de la centrale est dans tous les cas "Directmode : oui".

**"EVAC" (évacuation)**



Lorsque la touche est appuyée, tous les dispositifs d'alarme s'activent immédiatement. Les dispositifs d'alarme peuvent être désactivés à nouveau à l'aide de la touche "silence" ou "reset". Voir description des touches ci-dessus.

Les messages d'alarme génériques s'afficheront et le report d'alarme s'activera également.

Si la touche "évac" a été appuyée accidentellement, il est possible de quitter ce menu en appuyant sur la touche "F".

"O/I" (en/hors 

□/I
-----

  
service)

Cette touche s'utilise pour mettre des éléments en et hors service. La sélection s'opère à l'aide des touches "↑" et "↓" (confirmation en appuyant sur la touche "enter"). 5 possibilités sont proposées :

- "Mise en service de toute la centrale" : tous les éléments qui sont hors service sont remis en service simultanément.

Pour amener la centrale à l'état normal, appuyer ensuite sur "reset".

- "Mise hors service de tous les encodeurs en alarme ou en dérangement" : tous ces encodeurs en alarme ou en dérangement sont mis hors service simultanément.

- "Mise en/hors service d'une zone ou d'un détecteur" : s'utilise pour mettre en (hors service) soit une ou plusieurs zones soit un ou plusieurs détecteurs.

Pour mettre en ou hors service un détecteur spécifique dont le numéro est connu. Appuyer sur "enter". Une liste des zones présentes s'affiche alors. En choisir une à l'aide de up/down et appuyer sur O/I pour en modifier l'état (appuyer le cas échéant sur INFOS pour des explications détaillées). Appuyer ensuite sur "enter". Une liste des détecteurs présents dans cette zone s'affiche. Elle permet de mettre en/hors service des détecteurs individuels en appuyant sur O/I. Si la liste convient, appuyer sur ENTER.

- "Mise en/hors service d'une boucle ou d'un détecteur" : s'utilise pour mettre en (hors service) soit une ou plusieurs boucles soit un ou plusieurs détecteurs.

- "Mise en/hors service d'autres éléments" : s'utilise pour mettre en/hors service des sirènes, un report, des aimants de porte, etc.

Exemple de fonctionnement : "Mise en/hors service d'une zone ou d'un détecteur"

Le display affiche par exemple ce qui suit :



("Zone 1" désigne la zone texte)

La touche "↑" ou "↓" permet de défiler parmi toutes les zones présentes.

Pour mettre Zone1 hors service, appuyer sur la touche O/I.

Pour mettre hors service également un détecteur de Zone2, appuyer une fois sur "↓", ensuite sur ENTER.

Une liste des détecteurs présents dans la zone2 s'affiche alors :

- ▶ ☐ rangement matériel à gauche sous-sol
- ▶ ☐ rangement matériel à droite sous-sol
- ☐ chaufferie sous-sol
- ☐ couloir sous-sol

Pour mettre hors service le détecteur dans le couloir : appuyer quatre fois sur "↓", ensuite sur la touche O/I.  
 Les zones (ou détecteurs) qui sont intégralement hors service sont signalé(e)s comme suit : ☐  
 Les zones dont un ou quelques détecteurs sont hors service sont signalées par un carré à moitié rempli.  
 Les zones ou éléments qui sont intégralement hors service sont signalés comme suit : ■  
 Le display affiche alors :

- ☐ rangement matériel à gauche sous-sol
- ☐ rangement matériel à droite sous-sol
- ☐ chaufferie sous-sol
- ▶ ■ couloir sous-sol

La touche "enter" permet de tout confirmer. Appuyer ensuite sur reset pour visualiser l'écran suivant :

Do 15/11/2012 15:26 Directmode : non  
 1 ou plusieurs éléments hors service

Pour ultérieurement **remettre tout en service**, procéder comme suit :  
 Appuyer sur la touche O/I. Le display affiche :

- ▶ Mettre toute la centrale en service
- Mettre hors service tous les éléments en alarme ou en dérangement
- Mettre en/hors service une zone ou un détecteur
- Mettre en/hors service une boucle ou un détecteur

Appuyer sur ENTER. Toute l'installation est alors en service.  
 Appuyer le cas échéance une fois de plus sur RESET pour visualiser le texte normal sur le display.

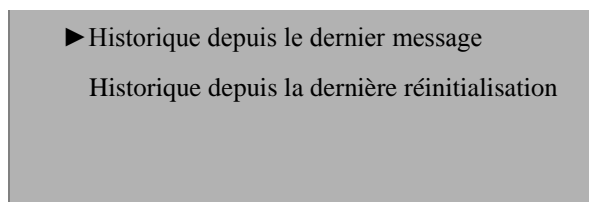
Pour mettre d'autres éléments en/hors service, il convient de choisir une des autres options après avoir appuyé sur la touche O/I. Ensuite, utiliser les touches "↑" ou "↓" pour sélectionner un élément, la touche O/I pour modifier l'état sur en ou hors service et sur la touche ENTER pour confirmer.

## "RETURN"

Lors de la saisie, la touche fonctionne en tant que backspace.  
La touche peut également s'utiliser pour quitter la plupart des menus.

## "SCROLL"

La centrale sauvegarde 200 messages et événements du passé, auxquels s'ajoutent les messages qui sont encore présents sur la centrale, mais qui n'ont pas été affichés individuellement en raison de l'espace limité du display. La touche "scroll" permet de visualiser ces messages, en procédant comme suit. Après avoir appuyé sur la touche "scroll", le choix peut s'opérer parmi ce qui suit :



Opérer la sélection à l'aide de la touche "↑" (il s'agit de la touche "2") ou "↓" (il s'agit de la touche "8") et appuyer sur ENTER.

- Historique à partir du dernier message : lorsque cette fonction est sélectionnée, les messages mémorisés par la centrale s'affichent chronologiquement. La touche "↓" permet de visualiser les messages plus anciens, la touche "↑" les plus récents.
- Historique à partir de la dernière réinitialisation : cette fonction permet de lire chronologiquement la mémoire depuis la dernière réinitialisation. La touche "↓" permet de visualiser les messages plus anciens, la touche "↑" les plus récents.



(fonctions)  
"F"



Cette touche s'utilise pour accéder les fonctions suivantes :

- Réglage de l'heure
- Réglage du mode test
- LED mode flash, ronfleur mute
- Affichage des résultats de mesure
- Identification de la centrale
- Réglage des temporisations C
- Test lampe
- Affichage du compteur d'alarmes
- Redémarrage de la centrale
- Restauration des paramètres d'usine C

C

Appuyer une fois sur la touche "F" pour afficher :

► Réglage de l'heure  
Réglage du mode test  
LED mode flash, ronfleur mute  
Affichage des résultats de mesure

Si la fonction affichée n'est pas celle souhaitée, appuyer sur "enter". S'il est souhaité d'accéder une autre fonction, appuyer sur la touche "↑" (il s'agit de la touche "2") ou sur la touche "↓" (il s'agit de la touche "8") jusqu'à visualiser la fonction souhaitée. Ensuite, appuyer sur "enter" pour accéder cette fonction.

La touche RETURN est une touche backspace. Si elle est appuyée, le chiffre précédent est effacé ou l'écran précédent s'affiche.

Pour quitter cette fonction, appuyer sur la touche "F".

**Code** : certaines fonctions modifient le mode de fonctionnement de la centrale et sont sécurisées par un code (C dans le tableau ci-dessus). Dès que cette fonction est choisie, le display affiche "saisir son code". Consulter son distributeur

#### "F" Réglage de l'heure

Régler l'heure et la date :  
12■/9/2012 16:27:45  
Corriger à l'aide de la touche RETURN, saisir les chiffres avec les touches numériques, confirmer à l'aide de la touche "enter".

Saisir d'abord le jour du mois. Par exemple : pour le douze septembre, saisir "1", puis "2", ensuite "enter". Si 122 est saisi par erreur, il suffit d'appuyer sur la touche RETURN pour apporter la correction. Si 13 est saisi par erreur et que "enter" a déjà été appuyé, aucune correction n'est possible. Il faut appuyer sur la touche "F" pour revenir à l'écran principal et ensuite à nouveau sur "F" pour choisir la fonction "Réglage de l'heure".

Saisir ensuite le mois. Par exemple : pour septembre, saisir "9", ensuite "enter".

Saisir ensuite l'année, par exemple 2012, ensuite "enter".

Saisir ensuite l'heure, par exemple 16, puis "enter".

Saisir ensuite les minutes, par exemple 27, puis "enter".

Saisir ensuite les secondes, par exemple 45, puis "enter".

## "F" Réglage du mode test

La fonction Mode test s'utilise pour tester de manière simple le bon fonctionnement des détecteurs et boutons-poussoirs sans activer les dispositifs d'alarme (sirènes et autres).

**Attention ! Les zones en cours de test n'émettront toutefois pas une vraie alarme. Ni le ronfleur ni les sirènes ne seront activés à la réception d'une alarme provenant d'une zone en cours de test.**

Si la fonction "mode test" a été sélectionnée, il faut saisir un code pour afficher l'écran suivant :

► Désactiver tous les modes test  
Activer le mode test sur toutes les zones  
Modifier le mode test par zone

Pour choisir une des trois possibilités : utiliser la touche "↑" (il s'agit de la touche "2") ou "↓" (il s'agit de la touche "8"), ensuite appuyer sur ENTER

"Modifier le mode test par zone" : pour activer le mode test pour quelques zones uniquement. Si cette option est choisie, l'écran suivant s'affiche :

► ☐ Zone 1  
☐ Zone 2  
☐ Zone 3

(les zones texte préprogrammées s'affichent au lieu de "Zone x")

A supposer que le choix se porte sur la zone 3, appuyer deux fois sur la touche "↓" (il s'agit de la touche "8"). Appuyer sur la touche O/I pour basculer la zone en mode test ou non. (Pour des infos, utiliser la touche INFOS).

☐ Zone 1  
☐ Zone 2  
► ☒ Zone 3

Après avoir choisi le mode souhaité pour toutes les zones à l'aide de la touche O/I, appuyer sur ENTER. Le display affiche alors :

12/9/2012 14:57 Directmode : non  
Z3 Mode test activé  
Zone 3  
Appuyer sur "scroll" pour d'autres messages

La LED jaune de la zone 3 s'allumera alors, simultanément avec la LED générale "hors service".

Si RESET est appuyé, les zones correspondantes demeurent en mode test. Le display le renseigne alors comme suit :

12/9/2012 14:57 Directmode : non  
1 ou plusieurs éléments sont en cours de test

Le ronfleur émettra un signal sonore intermittent. Pour l'arrêter, appuyer sur la touche "arrêt ronfleur".

(Si le choix se porte sur la désactivation de tous les modes test, appuyer sur la touche "F" et choisir "Désactiver tous les modes test", puis appuyer sur ENTER. Appuyer ensuite sur RESET.)

Si un détecteur est alors mis en alarme dans une zone en cours de test, le message suivant s'affiche :

12/9/2012 14:57 Directmode : non  
Z1L2D5 Mode test Alarme (optique)  
Local technique sous-sol  
Appuyer sur "scroll" pour d'autres messages

Un détecteur du local technique au sous-sol vient d'être testé. Le message d'alarme émane d'un capteur optique.

Les LED suivantes s'allument :

LED d'alarme générale

LED d'alarme zone

LED d'alarme du détecteur même. (Dix secondes après que le résultat de mesure du détecteur soit repassé sous le seuil d'alarme, la LED d'alarme du détecteur s'éteint.)

A l'aide de la touche "alarm scroll", il est possible de revérifier ensuite toutes les alarmes mode d'essai entrantes.

Pour désactiver **tous les modes test** : appuyer sur la touche "F" et choisir "Désactiver tous les modes test", puis appuyer sur ENTER. Appuyer en suite sur RESET.

#### "F" LED Mode flash, ronfleur mute

Cette fonction permet d'activer un mode spécial service pour tous les encodeurs (détecteurs, boutons-poussoirs, etc.), la/les LED rouge(s) des encodeurs se met(tent) alors à flasher. Ce n'est que lorsque la/les LED flash(ent), que le LaserBox peut être utilisé pour lire et programmer les détecteurs sur place.

Si la fonction "LED mode flash, ronfleur mute" est choisie, l'écran suivant s'affiche :

► Pas de flash sur les encodeurs  
Flash sur encodeurs, pas de programmation  
Flash sur encodeurs, programmation possible

Opérer la sélection à l'aide de la touche "↑" (il s'agit de la touche "2") ou "↓" (il s'agit de la touche "8") et appuyer sur ENTER.

- Flash sur les détecteurs, pas de programmation :

Le LaserBox peut alors s'utiliser uniquement pour visualiser des données comme le numéro de l'encodeur ou d'effectuer une simulation d'alarme, donc pas pour modifier le numéro de l'encodeur.

- Flash sur les détecteurs, programmation possible :  
Dans ce mode, le LaserBox s'utilise pour visualiser des données comme pour (re)programmer le numéro de détecteurs. Cette fonction est sécurisée par un code.
- Pas de flash sur les détecteurs : mode de fonctionnement normal.

La centrale désactivera automatiquement le mode flash après 2 heures. Il va de soi que le mode flash peut être désactivé manuellement en sélectionnant "Pas de flash sur les détecteurs".

Après avoir sélectionné un de ces modes, le fonctionnement du ronfleur peut être réglé comme suit :

► Le ronfleur fonctionne normalement  
Le ronfleur est temporairement désactivé

Choisir l'une des possibilités à l'aide de la touche "↑" (il s'agit de la touche "2") ou "↓" (il s'agit de la touche "8") et appuyer sur ENTER.

- Le ronfleur fonctionne normalement :  
A chaque frappe, le ronfleur émet une brève tonalité bip pour indiquer que la frappe a été acceptée.  
Lorsqu'une frappe est refusée, un double bip court sera émis.  
En cas d'alarme, le ronfleur émet une tonalité bip continue.  
En cas de dérangement, le ronfleur émet une tonalité bip discontinue.  
La norme EN54-2 impose un fonctionnement normal du ronfleur.
- Le ronfleur est temporairement désactivé :  
Cette fonction permet d'activer la fonction spéciale service du ronfleur pour pouvoir effectuer en toute tranquillité des travaux sur la centrale d'alarme incendie. Le ronfleur ne sera pas activé en cas d'alarme ou de dérangement.  
En cas de frappe uniquement, le ronfleur émet une brève tonalité bip pour indiquer que la frappe a été acceptée. Le ronfleur fonctionnera à nouveau normalement après 2 heures. Il va de soi qu'il est possible de remettre le ronfleur en mode normal en sélectionnant "Ronfleur fonctionne normalement".

Le display affiche :

Et ce, pendant 120■ minutes

A l'aide des touches numériques (et le cas échéant la touche RETURN), il est possible de régler la durée du mode flash & ronfleur (mute) de la centrale. Appuyer ensuite sur ENTER.

## "F" Affichage des résultats de mesure

La centrale peut afficher une trentaine de résultats de mesure de tous les raccordements pour faciliter la mise en service et ensuite, pendant un entretien. Cette fonction est réservée à du personnel technique formé.

Les résultats de mesure sont regroupés sous trois écrans de mesures. Les écrans de mesure se sélectionnent à l'aide des touches 1, 2 ou 3. L'écran de mesures se ferme automatiquement après quelques dizaines de secondes.

PWR:27.4V SWc:100ohm HHB:24mA  
Bat: 27.3V SW1:100ohm HB1:3.11V 0%E  
Ri :0.3ohm SW2:0ohm HB2:0.00V 0%E  
Bat:4mA chargée 2;3: Modifier écran

PWR= tension d'alimentation

Bat = tension batterie, résistance interne de la batterie comme mesurée, courant batterie (chargée, déchargée) (le courant de batterie déchargée supérieur à 800mA s'affiche comme env. 800mA)

SWc= switch loop centrale (boucle supervisée pour lire trois interrupteurs externes : silence, reset, évacuation)

SW1= switch loop sur Tableau répéteur1 (HHB1)

SW2= switch loop sur HHB2

HHB= courant que la centrale délivre aux tableaux répéteurs.

HHB1= tension mesurée par HHB1 même. 0%E = pourcentage de data errors sur la ligne data HHB.

HHB2= tension mesurée par HHB2 même. 0%E = pourcentage de data errors sur la ligne data HHB.

L1+3: 76mA T1: 27.1V 0.9V  
L2+4: 76mA T1: 27.1V 0.9V

1,2;3: Modifier écran

L1+3= pour boucle 1 + boucle 3 : courant, tension borne positive L3, tension borne négative L3

L2+4= pour boucle 2 + boucle 4 : courant, tension borne positive L4, tension borne négative L4

EXT ■ 27.3V 0mA Modem:□ Re1:□  
Sir1 □ 0.3V 0mA AD:11 Re2:□  
Sir2 □ 0.2V 0mA AD:10 Re3:■

1,2;3: Modifier écran

Pour chaque élément, □ ou ■ renseigne si l'élément est actif ou non (=tension émise). Actif= ■

EXT= sortie d'alimentation pour utilisateurs externes. Tension de sortie et courant.

Sir1= sirène sortie 1. Tension de sortie et courant. Valeur AD interne.

Sir2= sirène sortie 2. Tension de sortie et courant. Valeur AD interne.

Modem, Relais1, Relais2, Relais3 : les carrés indiquent s'ils sont actifs ou non.

(Le relais 3 est généralement programmé comme relais de dérangement et son fonctionnement est inversé : le relais est désactivé en l'absence de dérangement).

## "F" Identification de la centrale

Cette fonction affiche le libellé d'identification et le numéro de série sur le display. Ces données sont parfois réclamées par votre distributeur en cas d'interventions téléphoniques.

## "F" Réglage des temporisations

Cette fonction permet de modifier les trois temporisations générales. Ces temporisations sont libellées T1, T2 et T3 :

T1 : délai de réaction opérateur ... minutes ... secondes  
T2 : délai d'inspection ... minutes ... secondes  
T3 : délai de fonctionnement sirènes ... minutes ... secondes

Vous trouverez ci-dessus, de même qu'au paragraphe 3.3 et 5 les temporisations que vous pouvez programmer afin que vous puissiez les trouver sans problème dans votre manuel en cas de message d'alarme.

Ces temporisations ne fonctionnent qu'en "Directmode : non"(régime jour). Voir paragraphe 4. Fonctionnement général des temporisations.

**Attention !** Si cette fonction est utilisée, exercer la prudence nécessaire puisqu'elle peut compromettre le bon fonctionnement de la centrale.

Cette fonction est sécurisée par un numéro de code.  
Si la fonction "Réglage temporisations" est choisie, l'écran affiche par exemple ce qui suit :

Temporisations : (min:sec)  
T1= 3:0 T2=5:0 T3=0:0

Corriger à l'aide de la touche RETURN, saisir les chiffres avec les touches numériques, confirmer à l'aide de la touche ENTER.

Attention : la temporisation pour T1 et T2 est limitée à 9 minutes 59 secondes.

Pour modifier les temporisations, saisir d'abord les minutes pour T1. Exemple : pour trois, saisir "3", puis "enter". Si 33 est saisi par erreur, il suffit d'appuyer sur la touche RETURN pour apporter la correction. Si 7 est saisi par erreur et que "enter" a déjà été appuyé, aucune correction n'est possible. Il faut appuyer sur la touche "F" pour revenir à l'écran principal et ensuite à nouveau sur "F" pour choisir la fonction "Réglage temporisations" et saisir les chiffres voulus, puis terminer par "enter".

Saisir ensuite les secondes. Par exemple pour trente, saisir "3", puis "0", terminer par "enter".

Saisir ensuite les minutes pour T2, par exemple "5", puis "enter".

Saisir alors les secondes pour T2, par exemple "0", puis "enter".

Saisir ensuite les minutes pour T3, par exemple "9", puis "enter".

Saisir ensuite les secondes pour T3, par exemple 59, puis "enter".

Remarque : si vous programmez 0 minute et 0 seconde pour :

- T1 : le délai de réaction opérateur n'est pas disponible. Dans ce cas, tous les dispositifs d'alarme seront directement activés. Si tel est le souhait, il vaut mieux régler la centrale sur "Directmode : oui".
- T2 : le délai d'inspection n'est pas disponible. Si lors d'un message d'alarme, la touche "silence" sur le panneau de commande est appuyée avant l'expiration du "délai de réaction opérateur", le "délai

d'inspection" n'est PAS disponible, impliquant que les dispositifs d'alarme ne s'activent plus automatiquement en raison du message d'alarme existant. La centrale d'alarme incendie demeure toutefois en mode veille. Si un nouveau message d'alarme est alors généré, la centrale activera immédiatement tous les dispositifs d'alarme.

- T3 : les dispositifs d'alarme ne seront pas automatiquement désactivés. Tous les dispositifs d'alarme demeurent alors en service jusqu'à ce qu'ils soient arrêtés manuellement depuis le panneau de commande.

#### "F" Test des lampes

Cette fonction sert à vérifier le bon fonctionnement des LED et du ronfleur.

Choisir la fonction, suivi par ENTER. Toutes les LED s'allumeront et le ronfleur émettra un bip continu.

Pour arrêter le test : appuyer sur ENTER.

#### "F" Affichage du compteur d'alarmes

Le compteur d'alarmes affiche le nombre de fois que la centrale s'est mise en alarme. Les alarmes en mode test ne sont pas prises en compte.

#### "F" Redémarrage de la centrale

Cette fonction permet de redémarrer la centrale (correspond à mettre la centrale hors tension, puis à nouveau sous tension). Tous les réglages sont conservés.

Cette fonction ne s'utilise que dans des circonstances exceptionnelles. Consulter son distributeur en cas de problème. Lorsque la touche "F" est sécurisée par un numéro de code, il convient de saisir le code correspondant (suivi par ENTER).

#### "F" Restauration des paramètres d'usine

Cette fonction permet de restaurer les paramètres d'usine de la centrale. Comme toutes les "site specific data" sont perdues, il faudra donc par après connecter un PC comportant le logiciel de configuration BMC2 sur la centrale pour recharger les "site specific data". Cette fonction ne s'utilise que dans des circonstances très exceptionnelles. Consulter son distributeur en cas de problème. Lorsque la touche "F" est sécurisée par un numéro de code, il convient de saisir le code correspondant (suivi par ENTER).

## 6. ENTRETIEN

### Nettoyage du panneau de commande :

Seul le clavier peut être nettoyé à l'aide d'une lingette légèrement humide. Prendre garde à l'infiltration d'eau ou de nettoyant dans l'orifice pour la clé ou pour le ronfleur (entre la touche "3" et la clé).

### Entretien annuel :

Votre installation d'alarme incendie doit être contrôlée au moins une fois par an. Cet entretien de votre installation d'alarme incendie peut s'effectuer uniquement par des techniciens spécialisés, habilités à utiliser le programme BMC2.

L'entretien comprend par exemple :

- Le test des détecteurs et sirènes.
- La vérification de l'état et de la date de péremption des batteries.
- La vérification et la fixation des connexions 230Vac et de la terre.
- La consultation des avertissements d'entretien internes relatifs à la stabilité et l'encrassement des détecteurs et l'initiation des actions requises.
- La consultation et l'examen du journal de la centrale.

La société Argina Technics peut vous proposer un contrat d'entretien pour que votre installation fonctionne dans tous les de manière optimale et pour que vous puissiez répondre dans tous les cas à toutes les normes.



## 7. MENTIONS LÉGALES

1134-CPR-123 Type : BMC2 Brand : Argina Anthonis De Jonghestraat 50 B9100 Sint-Niklaas

voir aussi Fiche technique BMC2 @ [www.argina.com](http://www.argina.com)

yr: 2013

EN54-2:1997/A1:2006 EN54-4:1997/A1:2002/A2:2006 Control & indicating equipment for fire detection and fire alarm systems for buildings, with integrated power supply.

**Optional functions present:**

Fire alarm device output (7.8)

Fire alarm routing equipment output (7.9.1)

Automatic fire protection equipment (7.10.1)

Delay of the actioning of outputs (7.11)

Recording of the numbers of entries into fire alarm condition (7.13)

Total loss of power supply (8.4)

Fault warning routing equipment (8.9)

Disablement of each address point (9.5)

Test condition (10)

Standardised I/O interface (11)

